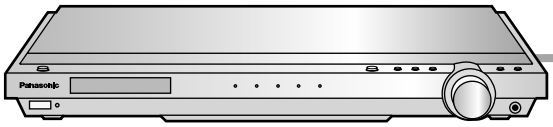
Panasonic®



Récepteur avec contrôleur audio / vidéo

Manuel d'utilisation

Modèle ***SA-XR10***

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

PRINTED WITH SOY INK MC

Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.

Table des matières

Avant l'utilisation

IMPORTANTES MISES EN GARDE 2
Protection de l'ouïe 3
Accessoires fournis 4
Télécommande 4

Étape 1 — **Raccordement des enceintes 5**

Étape 2 — **Raccordements d'appareils 6**

Étape 3 — **Paramétrage 8**

Étape 4 — **Fonctions de base 10**

Fonctions

Guide des commandes 12
Écoute de la radio 18

Autres

Enregistrement 20
Fonction de minuterie 20
Autres réglages 21

Généralités

Guide de dépannage 22
Fonction de réenclenchement 22
Entretien 22
Données techniques 23
Service après-vente 23

PP En Cf

RQT6501-Y
H0602RF0

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.

6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandée par le fabricant ou vendu avec l'appareil.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non utilisation prolongée.

14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Protection de l’ouïe

Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d’acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d’optimiser l’agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l’Association de l’industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l’écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d’éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s’adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l’oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s’adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d’écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu’au niveau d’écoute confortable avant qu’il n’y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d’écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l’ouïe.

Homologation:

DATE D’ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
_____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l’espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l’arrière, ou sous le fond de l’appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SA-XR10

NUMÉRO DE SÉRIE _____

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D’INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L’APPAREIL, NE PAS L’EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L’APPAREIL.

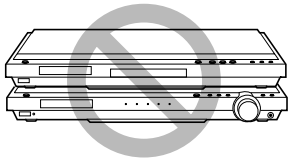
La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l’appareil.

ATTENTION!

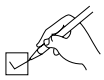
NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S’ASSURER QUE LA VENTILATION DE L’APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D’ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D’INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S’ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D’AÉRATION DE L’APPAREIL.

ATTENTION

Ne rien placer sur le dessus de cet appareil et ne pas bloquer les évents d’aération. En particulier, ne pas placer un magnétophone à cassette ou un lecteur CD/DVD. La chaleur dégagée par ce récepteur risque d’endommager le support média.

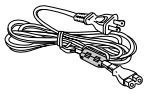


Accessoires fournis

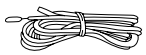


Vérifier et identifier les accessoires fournis.

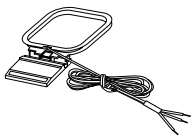
☐ **1 cordon d'alimentation c.a. (REZ1499)**



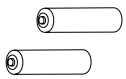
☐ **1 antenne FM intérieure (RSA0006-J)**



☐ **1 antenne-cadre AM (RSA0033C)**



☐ **2 piles**



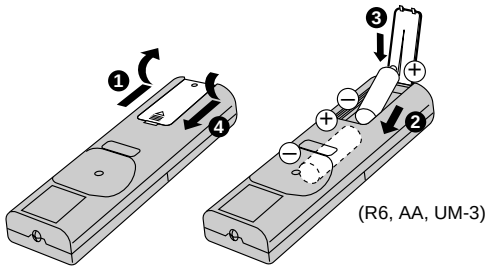
☐ **1 télécommande (EUR7502XJ0)**

☐ **1 tissu de nettoyage (RFE0088-1)**

Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

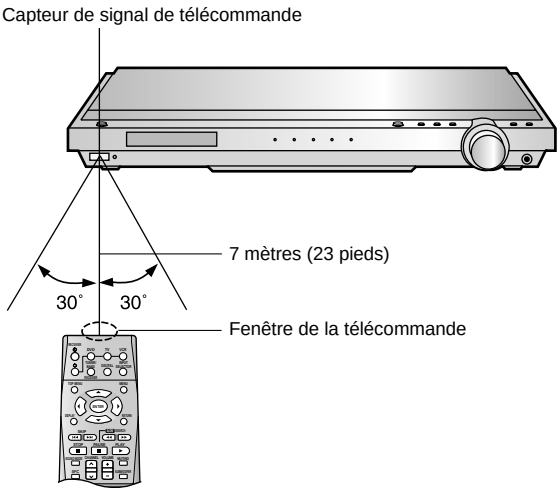
Télécommande

Piles



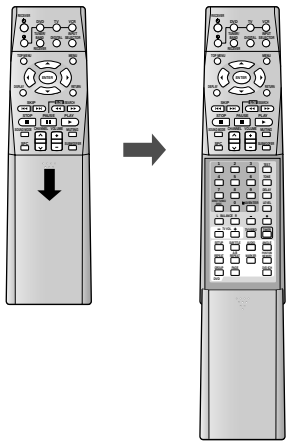
- Installer les piles de manière que leur polarité (+ et –) corresponde à celle de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Utilisation



- Veiller à ce que la fenêtre de transmission de la télécommande et le capteur de signal soient propres et sans poussière.
- L'incidence de rayons solaires ou la présence d'une source intense de lumière ainsi que les portes en verre d'un meuble audio peuvent perturber le fonctionnement du capteur de signal de l'appareil.

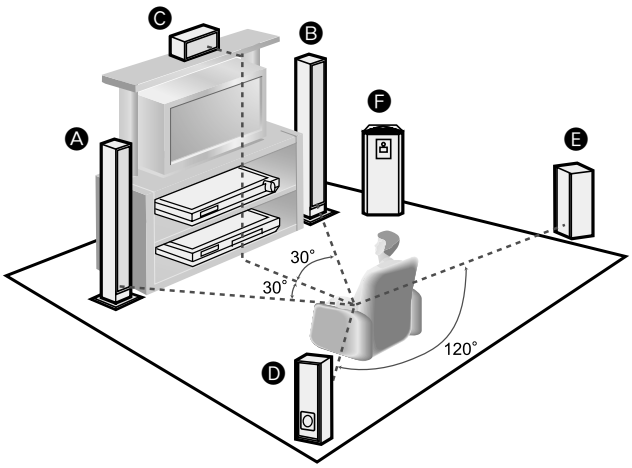
Ouverture de la télécommande



Étape 1 2 3 4 Raccordement des enceintes

L'équipement périphérique et les câbles sont vendus séparément sauf indication contraire.

Emplacement des enceintes



Enceintes avant (Ⓐ gauche Ⓑ droite)
Placer les enceintes de droite et de gauche sur chaque côté du téléviseur au niveau des oreilles selon la position d'écoute de manière à obtenir une cohérence optimale entre l'image et le son.

Enceinte centrale (Ⓒ)
Placer l'enceinte centrale dessous ou dessus le centre du téléviseur. Orienter l'enceinte vers la position d'écoute.

Enceintes ambiophoniques (Ⓓ gauche Ⓔ droite)
Placer ces enceintes quelque peu en retrait de la position d'écoute à environ un mètre (3 pieds) plus haut que le niveau de l'oreille.

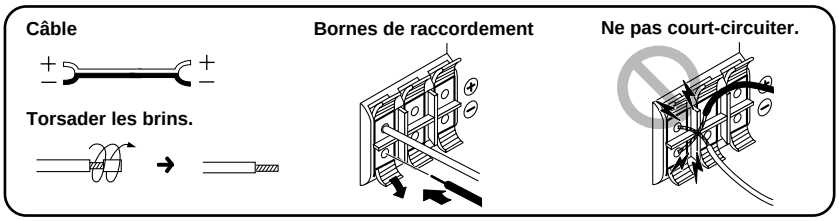
Enceinte d'extrêmes-graves (Ⓕ)
L'enceinte d'extrêmes-graves peut être placée presque n'importe où à la condition qu'elle soit à une distance raisonnable du téléviseur.
Il est recommandé de varier l'emplacement de cette enceinte jusqu'à ce que le rendu sonore optimal soit atteint. Placer l'enceinte dans un coin peut sembler accentuer le dynamisme des graves, mais cela peut aussi altérer le naturel du rendu dans les basses fréquences.

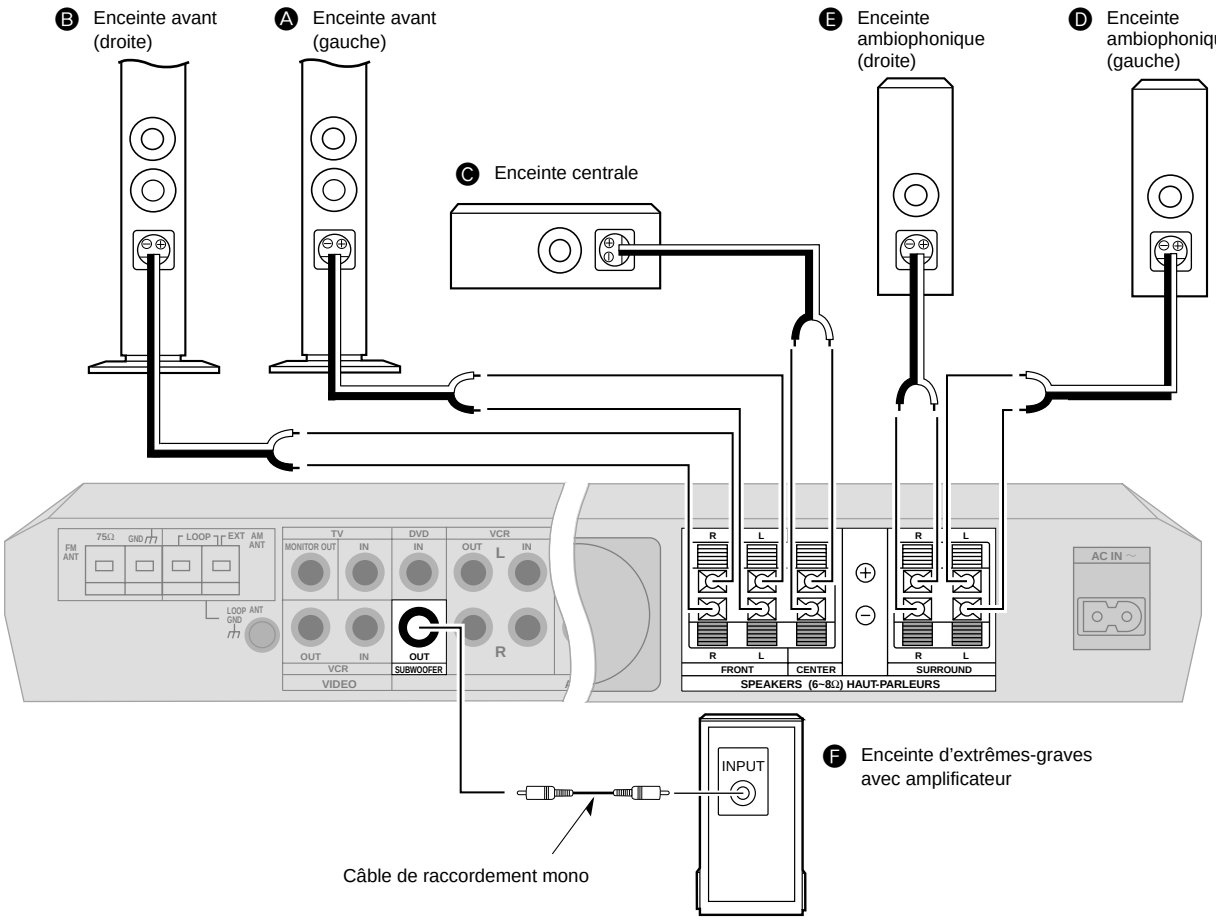
Les enceintes avant, centre et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ne sont qu'approximatifs.

Raccordement des enceintes

Selon les enceintes utilisées, le raccordement peut être différent.
Pour plus de renseignements, consulter le manuel d'utilisation afférent aux enceintes.
Avant de connecter les enceintes acoustiques, mettre le récepteur hors marche.

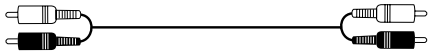
Impédance des enceintes: 6–8 Ω





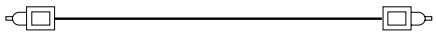
Raccordements d'appareils

Câble de raccordement stéréo
Blanc L (G)
Rouge R (D)

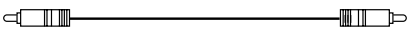


Câble de raccordement vidéo

Câble à fibres optiques



Câble coaxial



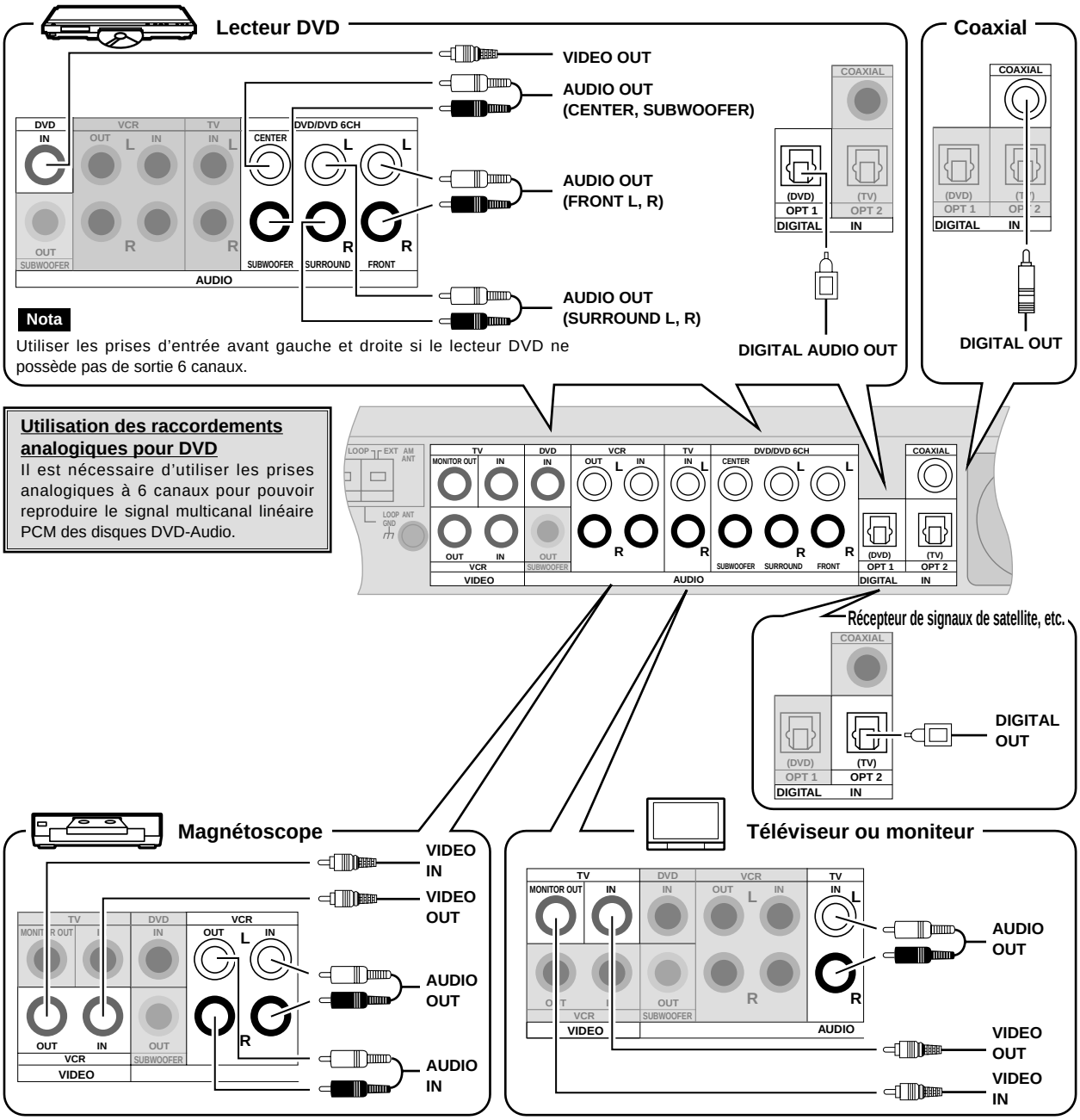
Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Nota

- Ne pas plier le câble à fibres optiques.
- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- Utiliser les raccordements numériques pour la reproduction des signaux Dolby Digital ou DTS (➡ page 11).
- Utiliser les raccordements analogiques lorsque les signaux ne peuvent pas être décodés ou lors de l'enregistrement d'une source (➡ pages 11 et 20).

Modification des réglages d'entrée numérique
Il est possible, au besoin, de changer les paramètres d'entrée des prises numériques. Prendre note de l'équipement raccordé, puis modifier les paramètres (➡ page 21).

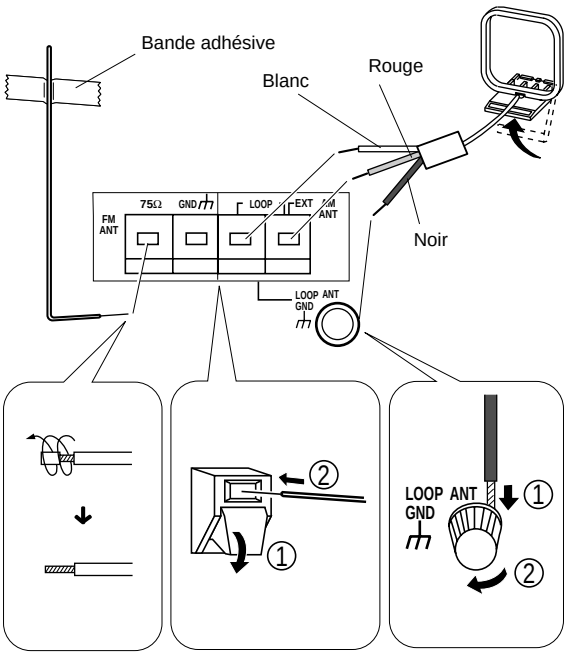
Téléviseur, magnétoscope et lecteur DVD


Lecteur DVD
VIDEO OUT
AUDIO OUT (CENTER, SUBWOOFER)
AUDIO OUT (FRONT L, R)
AUDIO OUT (SURROUND L, R)
DIGITAL AUDIO OUT
Coaxial
DIGITAL OUT
Nota
Utiliser les prises d'entrée avant gauche et droite si le lecteur DVD ne possède pas de sortie 6 canaux.
Utilisation des raccordements analogiques pour DVD
Il est nécessaire d'utiliser les prises analogiques à 6 canaux pour pouvoir reproduire le signal multicanal linéaire PCM des disques DVD-Audio.
Récepteur de signaux de satellite, etc.
DIGITAL OUT
Magnétoscope
VIDEO IN
VIDEO OUT
AUDIO OUT
AUDIO IN
Téléviseur ou moniteur
AUDIO OUT
VIDEO OUT
VIDEO IN

Antennes

Antenne FM intérieure (incluse)
Fixer l'autre extrémité de l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception.

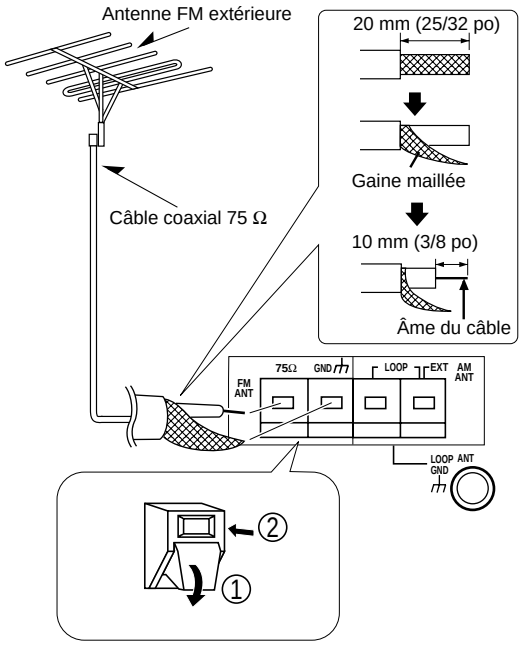
Antenne-cadre AM (incluse)

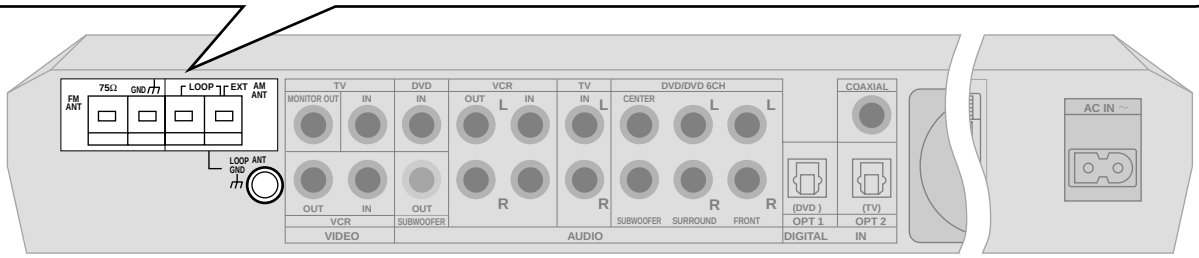


Éloigner l'antenne des lecteurs DVD ou des divers cordons.

Antenne FM extérieure

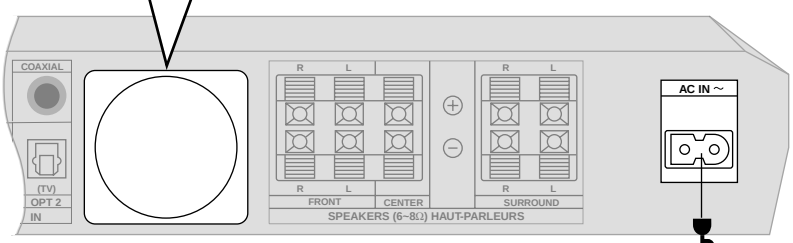
- Débrancher l'antenne FM intérieure.
- Confier l'installation de l'antenne extérieure à un technicien qualifié.
- Torsader la gaine maillée du câble coaxial et raccorder le câble à la borne GND.





Raccordement du cordon d'alimentation et autres directives

Le ventilateur ne fonctionne qu'aux niveaux de sortie élevés.



ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Filtre antiparasites
- Ne pas retirer le filtre antiparasites du cordon d'alimentation secteur.

Prise secteur
(120 V c.a., 60 Hz)

Cordon d'alimentation (inclus)

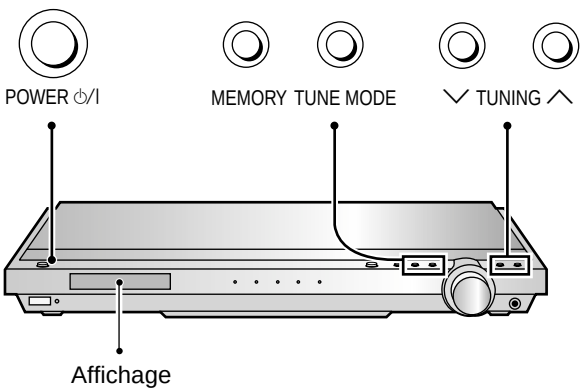
Nota

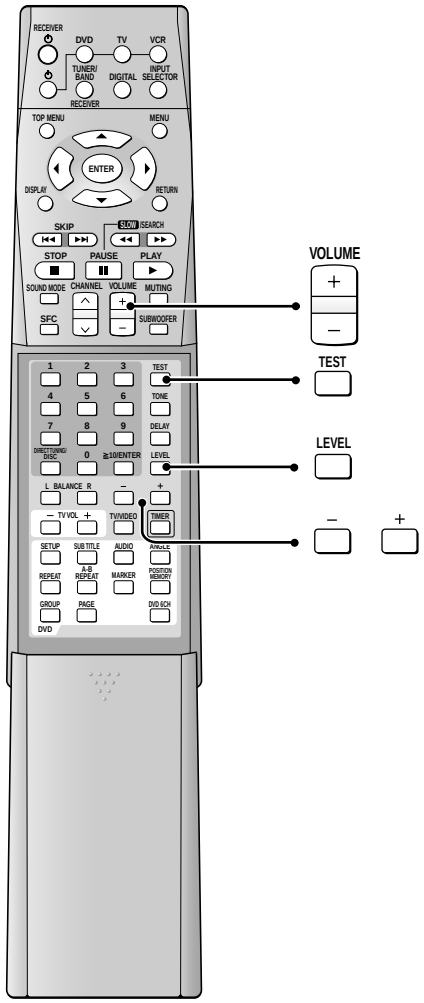
Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

Ne brancher le cordon d'alimentation qu'après avoir effectué tous les raccordements.

Étape 1 2 3 4 Paramétrage

Modifier les paramètres des enceintes et des appareils utilisés en fonction des propriétés acoustiques de la pièce d'écoute. Avant de modifier les paramètres, il est fortement recommandé de lire la description de chacun des paramètres, de noter les paramètres par défaut et, enfin, de se reporter au manuel d'utilisation de chacun des appareils.





1 SIZE

Sélectionner la taille correspondant aux enceintes utilisées

POWER ⏻/I

LARGE: Pour des enceintes pouvant reproduire tout le spectre audible, plus particulièrement les graves en dessous de 100 Hz.
SMALL: Pour des enceintes incapables de reproduire adéquatement les graves. Ce réglage convient à la plupart des enceintes si un élément d'extrêmes-graves est utilisé.
NONE: Pour les enceintes non utilisées (canal centre et ambiophonique).
Les réglages par défaut sont:
FRONT (enceintes avant): LARGE
CENTER (enceinte centrale) et SURROUND (enceintes ambiophoniques): SMALL
Si un élément d'extrêmes-graves (SUB-WFR) est utilisé, sélectionner YES (réglage par défaut), sinon sélectionner NO.

Appuyer simultanément.

MEMORY TUNE MODE

Accéder au mode de paramétrage.

SETTING

MEMORY

Sélectionner "SIZE".

SIZE

TUNE MODE

Sélectionner l'enceinte.

FRONT

Recommencer

TUNING

Modifier les réglages.

LARGE

Recommencer ces étapes pour chaque canal.

Appuyer simultanément.

MEMORY TUNE MODE

Quitter le mode de paramétrage.

COMPLETE

2 DISTANCE

Entrer la distance à laquelle se trouvent les enceintes avant, centre et ambiophoniques de la position d'écoute.

Faire le paramétrage de manière que le signal de toutes les enceintes (sauf celle des extrêmes-graves) parvienne simultanément à l'oreille.
Il est possible de régler les distances de 3 jusqu'à 30 pieds par intervalle de 1 pied.
Les réglages par défaut sont:
FRONT (enceintes avant) et
CENTER (enceinte centrale): 10 FEET
SURROUND
(enceintes ambiophoniques): 5 FEET

Accéder au mode de paramétrage.

SETTING

Sélectionner "DISTANCE".

DISTANCE

Sélectionner l'enceinte.

FRONT

Recommencer

Modifier les réglages.

10 FEET

Recommencer ces étapes pour chaque canal.

Quitter le mode de paramétrage.

COMPLETE

3 FILTER

Régler la fréquence de coupure (filtre passe-bas) des enceintes avant

Si ces dernières sont réglées à "SMALL", le filtre sera réglé à 100 Hz. Augmenter la fréquence de coupure si la réponse en basse fréquence des enceintes avant n'est pas satisfaisante. Cela permettra la sortie en basse fréquence à partir de l'enceinte d'extrêmes-graves.
La fréquence de coupure peut être augmentée de 100 Hz à soit 150 Hz ou 200 Hz.

Accéder au mode de paramétrage.

SETTING

Sélectionner "FILTER".

FILTER

Modifier les réglages.

100

Quitter le mode de paramétrage.

COMPLETE

4 Réglage du niveau de sortie sur les enceintes

Régler le volume sur les autres enceintes en fonction de celui des enceintes avant. (Régler le niveau de sortie sur les enceintes avant au moyen de la commande [VOLUME].)

Le niveau sur les enceintes C (centre), RS (droite ambiophonique) et LS (gauche ambiophonique) peut être réglé entre –10 dB et + 10 dB, 0 étant le niveau de référence des enceintes avant. Régler le niveau sur ces enceintes de manière qu'il semble égal à celui des enceintes avant.

Pour l'enceinte d'extrêmes-graves (SW), il est possible de sélectionner "– – –" (aucun son), "MIN" (niveau minimum), entre 1 et 19, ou encore "MAX" (niveau maximum).
Régler le niveau sur l'enceinte d'extrêmes-graves de manière qu'il soit en équilibre avec celui des enceintes avant. Il est à noter que le rendu dans les très basses fréquences subit facilement l'influence de la source. Il peut être souhaitable de modifier le niveau des extrêmes-graves pendant la lecture pour obtenir un meilleur effet (➡ page 12).

TEST

Lancer le signal d'essai.

Chaque enceinte émet un signal pendant environ deux secondes, l'une à la suite de l'autre.

TEST L

L → C → R → RS → LS → SW

Les enceintes réglées sur "NONE" ou "NO" sont sautées.

VOLUME + –

Régler le volume principal.

LEVEL

– +

Régler le niveau.

Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal, puis appuyer sur [–] ou [+].

C 0dB

Recommencer

C +4dB

Recommencer ces étapes pour chaque canal.

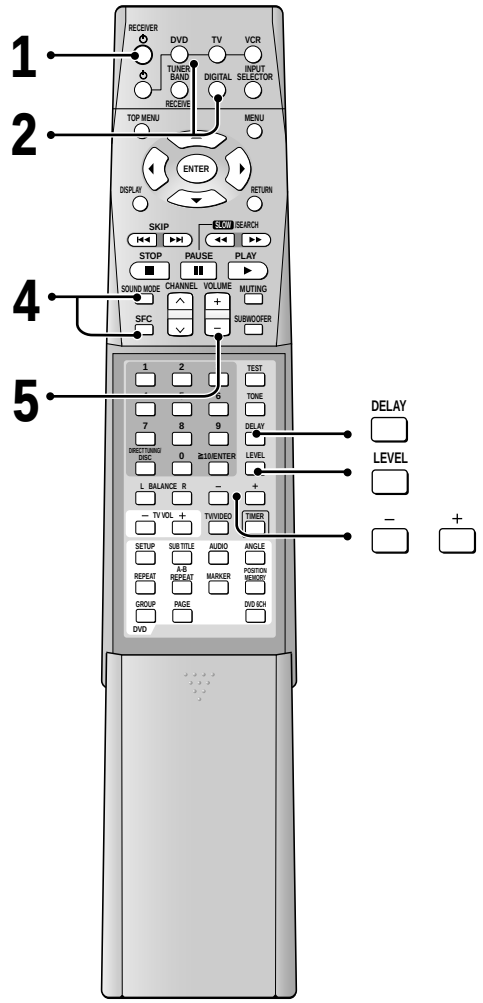
TEST

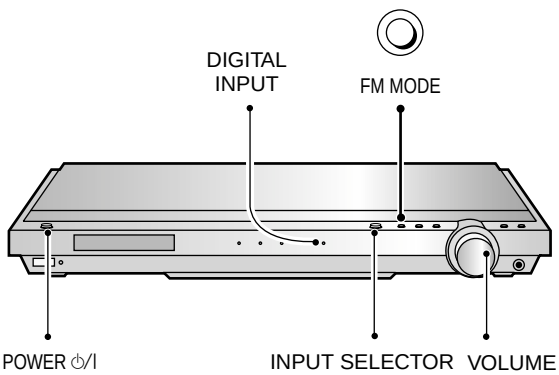
Interrompre l'émission du signal d'essai.

Étape 3

RQT6501

Fonctions de base





1 Mettre en marche.

RECEIVER

Ou appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] sur l'appareil.

2 Sélectionner la source.

DVD TV VCR TUNER/ BAND INPUT SELECTOR RECEIVER

Sur chaque pression de la touche [INPUT SELECTOR]:

TUNER (FM) → AM → DVD → VCR → TV →

Ou appuyer sur la touche [INPUT SELECTOR] sur l'appareil.

DIGITAL

DVD, TV

Sélectionner l'entrée numérique ou analogique.

L'indicateur "DIGITAL INPUT" s'allume lors de la sélection de l'entrée numérique.

3 Amorcer la lecture de la source.

4 Sélectionner le mode de rendu sonore.

SOUND MODE

5 Régler le volume.

VOLUME + –

Ou tourner la commande de [VOLUME] sur l'appareil.

Après l'écoute

Ne pas oublier de baisser le volume et de mettre l'appareil en mode attente en appuyant sur l'interrupteur [RECEIVER ⏻].

Renseignements utiles

Dans certains cas rares, l'appareil peut avoir de la difficulté à reconnaître les signaux numériques sur les disques.

- Des signaux PCM sur CD peuvent couper le début d'une plage. Sélectionner le mode PCM FIX dans un tel cas.
- Avec DTS, les signaux peuvent ne pas être reconnus. Sélectionner le mode DTS FIX dans un tel cas.

Lors de la sélection de la source d'entrée et l'acheminement du signal numérique:

Enfoncer la touche [FM MODE].

Le mode courant s'affiche. Appuyer de nouveau sur la touche pour changer de mode.

Sur chaque pression de la touche, l'affichage change de la manière suivante:

AUTO → PCM FIX → DTS FIX

Lorsqu'un mode FIX est activé, l'appareil ne peut traiter d'autre signal. Ceci peut causer de l'interférence. Dans un tel cas, sélectionner "AUTO". Le mode retourne à "AUTO" lorsque l'appareil est mis en mode attente.

Mode STÉRÉO

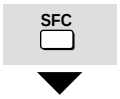
Utiliser ce mode lors de l'écoute de sources stéréophoniques, qu'elles soient numériques ou analogiques, ou pour l'écoute, sur deux canaux, de sources ambiophoniques. Lors de l'écoute sur deux canaux, les signaux acheminés normalement aux autres enceintes sont traités par les enceintes avant.

Mode ambiophonique (SURROUND)

Sélectionner ce mode à la lecture d'une source numérique ambiophonique (Dolby Digital ou DTS).
Utiliser ce mode à la lecture des sources analogique ou numérique stéréophoniques. Le processeur Dolby Pro Logic Ⅱ ne fonctionne pas uniquement avec des sources ambiophoniques Dolby Surround mais avec toute source stéréophonique. Voir à la page 21 pour des effets similaires à Dolby Pro Logic.

Mode SFC (contrôle du champ sonore)

Les différents modes de contrôle du champ sonore confèrent présence et étendue rehaussant ainsi le rendu sonore de sources stéréo analogiques et de signaux PCM.
Les modes de contrôle du champ sonore ne peuvent être utilisés avec un signal d'entrée Dolby Digital ou DTS.
Sélectionner un des modes suivants.



Salle de concert (HALL)
Ce mode confère une réflexion et une étendue sonores qui rappellent l'acoustique d'une salle de concert.

CLUB
Ce mode confère une atmosphère excitante et intime en simulant le champ sonore d'un club de jazz.

En direct (LIVE)
Ce mode confère du lustre aux voix et donne l'impression d'être sur place.

Cinéma (THEATER)
Ce mode permet d'obtenir une ambiance sonore naturelle et de mieux percevoir la direction des sons.

Simulation ambiophonique (SIM SURR)
Rehausse l'étendue sonore de sources stéréo et augmente celle des sources monaurales.

Réception (PARTY)
Ce mode utilise les enceintes avant et ambiophoniques de manière à reproduire le son en stéréo sans égard à l'orientation de la position d'écoute.

Il est possible de modeler le champ sonore en réglant le niveau de sortie sur les enceintes et le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques. Ces réglages peuvent être effectués dans chacun des modes de contrôle du champ sonore.

Réglage du niveau de sortie des enceintes

1. Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal de l'enceinte sur lequel effectuer le réglage.

Sur chaque pression de la touche, l'affichage change de la manière suivante:
C → RS → LS → SW

Les enceintes pour lesquelles "NONE" ou "NO" a été sélectionné sont ignorées.

2. Appuyer sur [–] ou [+] pour régler le niveau de sortie.

C, RS et LS: –10 dB à +10 dB
SW: – – – (hors circuit) ↔ MIN ↔ 1 – 19 ↔ MAX

Réglage du temps de retard

1. Appuyer sur [DELAY].
2. Appuyer sur [–] ou [+] pour régler le temps de retard.

Le temps de retard peut être réglé par intervalle de 10 millisecondes (ms), entre 10 et 100 ms.
Le réglage par défaut pour chaque mode est 50 ms.

Remarques sur l'entrée numérique

Cet appareil peut décoder les signaux suivants:

- **Dolby Digital**
- **DTS**
- **PCM, incluant ceux avec fréquence d'échantillonnage de 96 ou 88,2 kHz.**

Cet appareil ne peut pas traiter ces signaux:

- Autres signaux numériques, tels que MPEG
- Signaux radiofréquence Dolby Digital d'un lecteur de disque laser

Lors de la lecture PCM avec fréquence d'échantillonnage de 96 ou 88,2 kHz, le mode STEREO est automatiquement commuté.

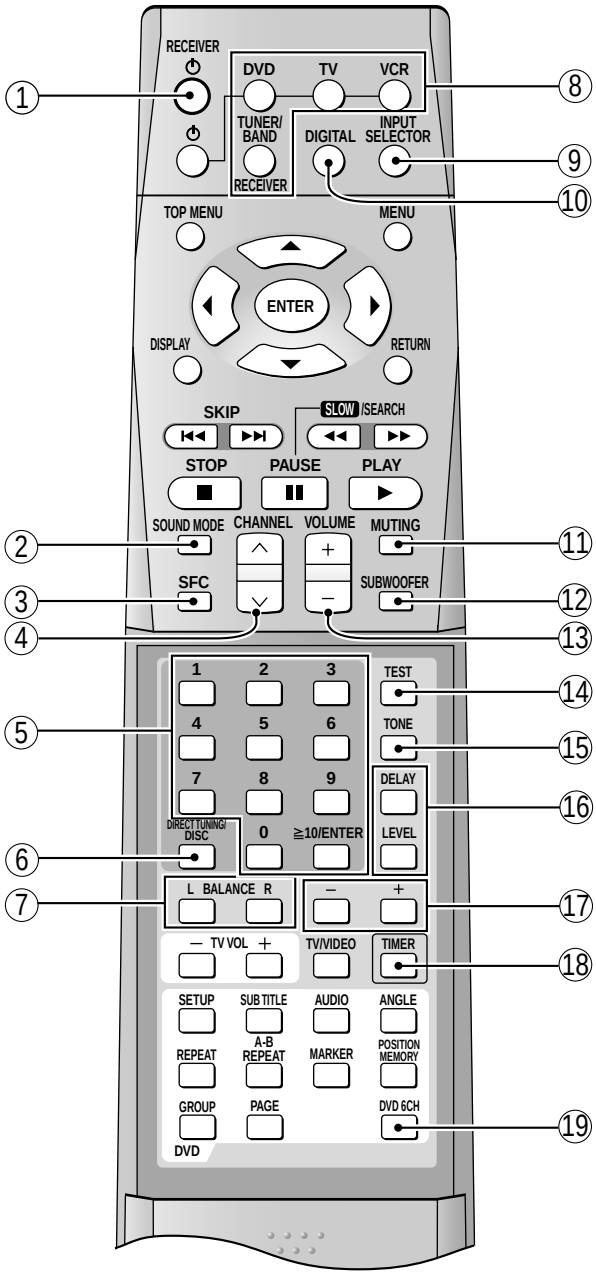
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevets nos 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762 et autres brevets mondiaux émis et en instance. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. ⓒ 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Guide des commandes

Activation des fonctions du récepteur

Les pages de référence sont indiquées dans un cercle noir ⓾.



Renseignements utiles

- **Après la sélection d'un mode (rendu sonore, entrée numérique/ analogique ou entrée 2 canaux/6 canaux pour lecteur DVD) comme source d'entrée**
  Le mode sélectionné demeure activé chaque fois que la source en question est sélectionnée.
- **Si l'entrée DVD 6CH a été sélectionnée**
  Aucun réglage des enceintes n'est possible. Au besoin, modifier les réglages sur le lecteur DVD.
- **Réglage de la tonalité**
  Le mode STEREO doit avoir été sélectionné et l'entrée doit être soit analogique ou soit avec signaux PCM. Aucun réglage du rendu sonore n'est possible lors de la sélection de DVD 6CH.
- **Avec une enceinte d'extrêmes-graves**
  Si le niveau de sortie des extrêmes-graves est augmenté alors que le niveau du signal est déjà élevé, il pourrait s'ensuivre de la distorsion.
- **Mise en sourdine**
  La mise en sourdine est désactivée lorsque le contact est coupé.

Télécommande

① [RECEIVER ⏻]:
Interrupteur/commutateur de mise en attente ⓾

② [SOUND MODE]:
Pour sélectionner les modes de rendu sonore ⓾

③ [SFC]:
Pour sélectionner les modes de contrôle du champ sonore ⓫

④ [CHANNEL, ∧, ∨]:
Pour sélectionner les stations en mémoire ⓳

⑤ [1-0, ≧10/ENTER]:
Pour entrer les fréquences radio ⓲ et les stations ⓳

⑥ [DIRECT TUNING/DISC]:
Pour permettre la syntonisation radio par les fréquences ⓲

⑦ [L BALANCE R]:
Pour régler l'équilibre des canaux avant

⑧ [DVD, TV, VCR, TUNER/BAND RECEIVER]:
Touches de mode d'entrée et de sélection d'appareils opérés par télécommande ⓾.
DVD: Pour sélectionner l'entrée et le contrôle du lecteur DVD
TV: Pour sélectionner l'entrée et le contrôle du téléviseur
VCR: Pour sélectionner l'entrée et le contrôle du magnétoscope
TUNER/BAND RECEIVER: Pour sélectionner l'entrée et le contrôle du récepteur et pour modifier la bande radio
- Ces touches s'éclairent sur pression d'autres touches pour indiquer le mode télécommandé en cours.

⑨ [INPUT SELECTOR]:
Pour sélectionner la source d'entrée ⓾

⑩ [DIGITAL]:
Pour alterner entre l'entrée numérique et analogique pour un téléviseur/lecteur DVD ⓾

⑪ [MUTING]:
Pour mettre l'appareil en sourdine

⑫ [SUBWOOFER]:
Pour ajuster le niveau de sortie des extrêmes-graves
- Il y a cinq paliers:
  SW MIN, SW 5, SW 10, SW 15 et SW MAX
  Sélectionner SW – – – pour couper le son.

⑬ [VOLUME, +, –]:
Pour régler le volume ⓾

⑭ [TEST]:
Pour lancer le signal d'essai des enceintes ❾

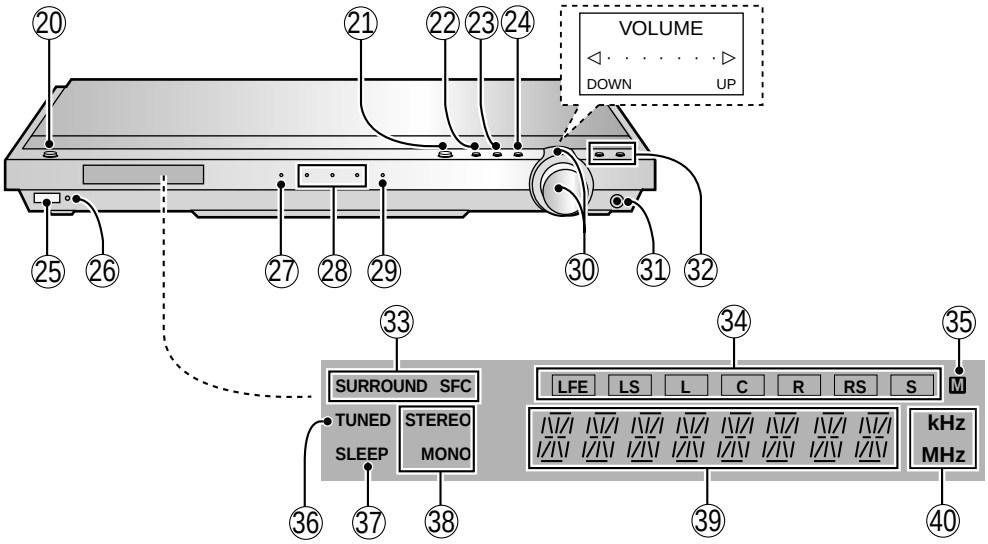
⑮ [TONE]:
Pour sélectionner les graves et les aigus pour effectuer le réglage avec [–, +]

⑯ [DELAY, LEVEL]:
Pour sélectionner le temps de retard ⓫ et le niveau de sortie ❾ pour effectuer le réglage avec [–, +]

⑰ [–, +]:
Pour modifier les réglages

⑱ [TIMER]:
Pour sélectionner et régler la minuterie-sommeil et la minuterie de mise en marche différée avec [–, +] ⓴

⑲ [DVD 6CH]:
Pour la mise en et hors circuit du mode d'entrée DVD à 6 canaux.
Il est nécessaire d'utiliser l'entrée DVD à 6 canaux pour pouvoir reproduire le signal multicanal linéaire PCM des disques DVD-Audio.



Appareil principal

⑳ Interrupteur/commutateur de mise en attente [POWER ⏻/I]
Appuyer sur l'interrupteur pour établir le contact ou mettre l'appareil en mode attente et vice versa.
En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité d'énergie.

㉑ [INPUT SELECTOR]:
Pour sélectionner la source d'entrée ⑩.

㉒ [FM MODE]:
Pour passer au mode monaural lorsque la réception dans la bande FM laisse à désirer ⑱.

㉓ [MEMORY]:
Pour la mémorisation de stations radio ⑱.

㉔ [TUNE MODE]:
Pour permettre la syntonisation avec [∨ TUNING ∧] ⑲.

㉕ Capteur de signal de télécommande

㉖ Indicateur de mise en attente [⏻]
Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, cet indicateur s'allume en mode attente et s'éteint lorsque le contact est établi.

㉗ [WAKE]:
S'allume lorsque l'appareil est en mode attente ou lorsque la minuterie de mise en marche différée a été réglée ⑳.

㉘ [–MULTI DECODER–, DOLBY DIGITAL, DOLBY PRO LOGIC Ⅱ, DTS]:
S'allume pour indiquer le signal d'entrée de la source et le format de décodage utilisé.
DOLBY DIGITAL: Sources Dolby Digital
DOLBY PRO LOGIC Ⅱ: Décodeur Dolby Pro Logic Ⅱ en circuit
DTS: Sources DTS

㉙ [DIGITAL INPUT]:
S'allume lors de la sélection de l'entrée numérique ⑩.

㉚ [VOLUME, ◁, ▷]:
Contrôle du volume et de l'affichage. ◁ DOWN et UP ▷ s'allument lors du réglage du volume ⑩.

㉛ [PHONES]:
Prise de casque d'écoute
Type de fiche: 6,3 mm (1/4 po) stéréo
- Afin de prévenir tout risque d'endommager l'ouïe, éviter une écoute prolongée.
- Le mode STEREO est mis en circuit lors du raccordement d'un casque d'écoute et il n'est pas possible de sélectionner un autre mode de rendu sonore.

㉜ [∨ TUNING ∧]:
Pour la syntonisation de la radio et la sélection de stations en mémoire ⑱.

Fenêtre d'affichage

㉝ [SURROUND, SFC]:
Indique le mode de rendu sonore en cours ⑪.

㉞ [LFE, LS, L, C, R, RS, S]:
Ces indicateurs s'allument pour indiquer les différents canaux du signal numérique. Ces indicateurs ne s'allument pas si l'entrée est un signal analogique.
LFE (effet basse fréquence): Crée un effet d'extrêmes-graves.
LS: Canal ambiophonique (gauche)
L: Canal avant (gauche)
C: Canal centre
R: Canal avant (droit)
RS: Canal ambiophonique (droit)
S: Dans le cas où le canal ambiophonique est monaural.

㉟ [M]:
Indicateur mémoire, clignote durant la présyntonisation ⑱.

㊱ [TUNED]:
Une station est syntonisée ⑱.

㊲ [SLEEP]:
La minuterie-sommeil est activée ⑳.

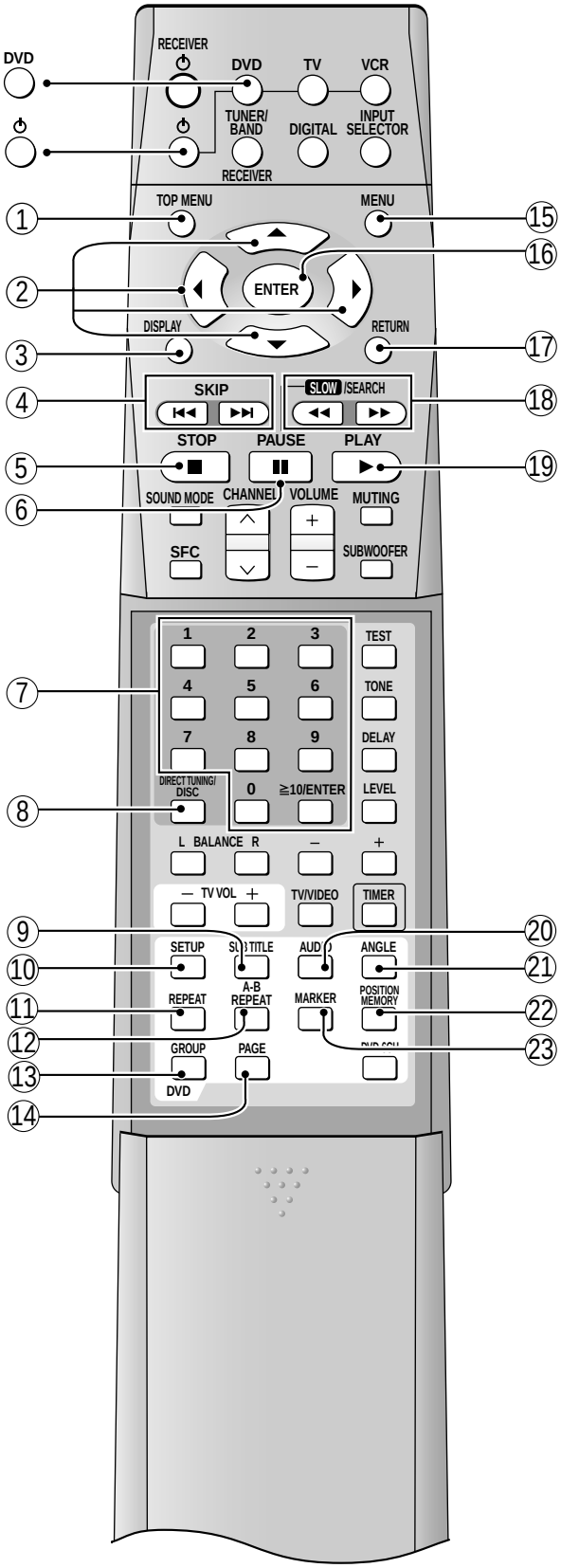
㊳ [STEREO, MONO]:
STEREO: Une émission FM est syntonisée ⑱.
MONO: Sélection du mode monaural ⑱.

㊴ Affichage
Indique le mode d'entrée, la fréquence syntonisée et autres renseignements de nature générale.

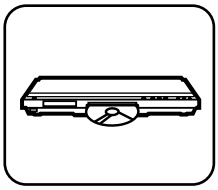
㊵ [kHz, MHz]:
kHz: AM ou fréquence d'échantillonnage PCM
MHz: FM

Guide des commandes

Cette télécommande constitue la clé de votre expérience cinéma maison.
Le fonctionnement de la télécommande dépend des appareils et des supports utilisés.
S'assurer de lire le manuel d'utilisation du récepteur et des autres appareils.
Il pourrait être nécessaire de composer un code pour faire fonctionner certains appareils (➡ page 17).



Fonctionnement d'un lecteur DVD



Pour mettre le lecteur DVD sous/hors tension

DVD ➡

① **[TOP MENU]:**
Pour afficher le menu principal du disque.

② **[▲, ▼, ◀, ▶]:**
Pour sélectionner les rubriques du disque et les menus du lecteur

③ **[DISPLAY]:**
Pour afficher les menus du lecteur

④ **[SKIP |◀◀, ▶▶|]:**
Pour passer au début d'une plage ou d'un chapitre

⑤ **[STOP ■]:**
Pour interrompre la lecture

⑥ **[PAUSE ❚❚]:**
Pour passer en mode pause à la lecture
- Lecture au ralenti: [PAUSE ❚❚] → appuyer sur [SLOW/SEARCH ◀◀ ou ▶▶]
- Image par image: [PAUSE ❚❚] → appuyer sur [◀] ou [▶]

⑦ **[1-0, ≧10/ENTER]:**
Pour entrer des chiffres et amorcer la lecture à partir d'une plage ou d'un chapitre donné.

⑧ **[DIRECT TUNING/DISC]:**
Pour la sélection d'un disque spécifique
- Appuyer sur une touche numérique ([1]-[5]). (Avec changeur à 5 disques seulement)

⑨ **[SUB TITLE]:**
Pour modifier les sous-titres

⑩ **[SETUP]:**
Pour afficher les menus de réglage

⑪ **[REPEAT]:**
Pour sélectionner un mode de lecture en reprise

⑫ **[A-B REPEAT]:**
Pour spécifier les points de début et de fin pour la lecture en reprise A-B

⑬ **[GROUP]: (DVD audio seulement)**
Pour sélectionner un groupe

⑭ **[PAGE]: (DVD audio seulement)**
Pour sélectionner des images fixes

⑮ **[MENU]:**
Pour afficher les menus du disque

⑯ **[ENTER]:**
Pour confirmer la sélection d'une rubrique aux menus

⑰ **[RETURN]:**
Pour retourner aux menus et les supprimer

⑱ **[SLOW/SEARCH ◀◀, ▶▶]:**
Pour effectuer une recherche

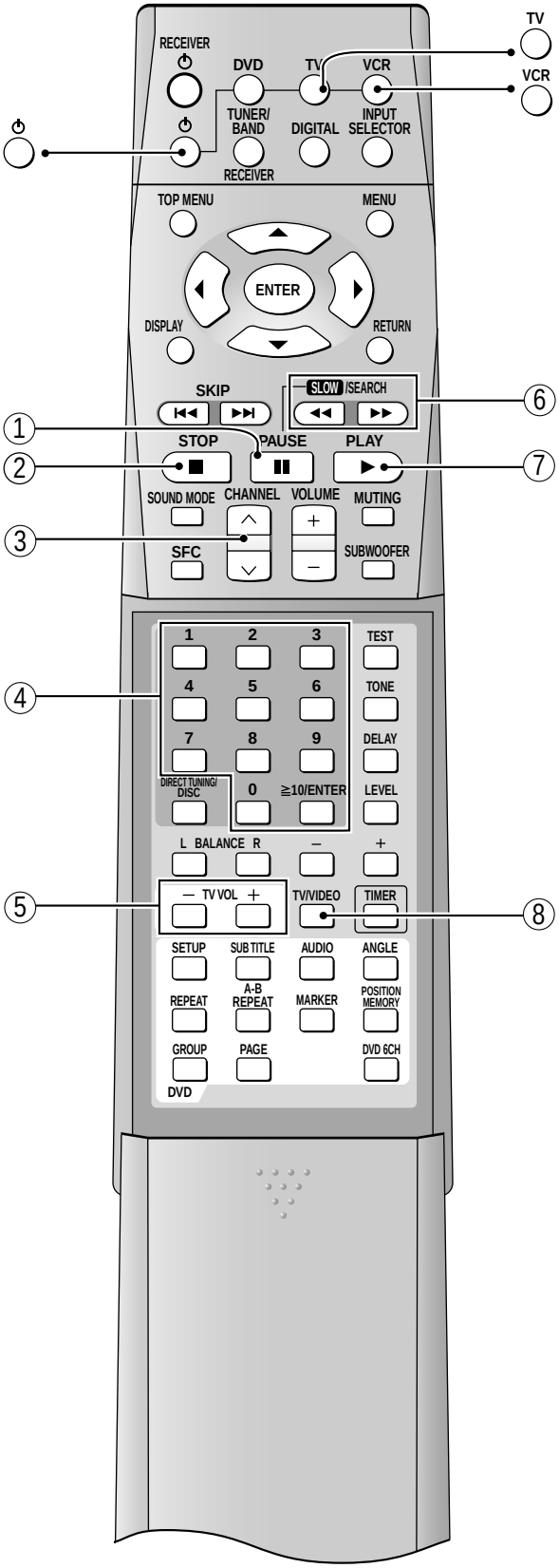
⑲ **[PLAY ▶]:**
Pour lancer la lecture

⑳ **[AUDIO]:**
Pour modifier la piste son

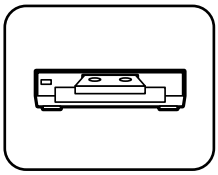
㉑ **[ANGLE]:**
Pour modifier l'angle de vue

㉒ **[POSITION MEMORY]:**
Pour mettre une position en mémoire pour amorcer la lecture à cet endroit après la coupure du contact ou le changement de disque

㉓ **[MARKER]:**
Pour marquer un point spécifique sur un disque
- Pour inscrire un marqueur:
  [ENTER] (à l'endroit désiré)
- Pour inscrire un autre marqueur:
  [◀] ou [▶] → appuyer sur [ENTER]
- Pour rappeler un marqueur:
  [◀] ou [▶] → appuyer sur [ENTER]



Activation des fonctions d'un magnétoscope



Pour la mise en/hors marche du magnétoscope

VCR ➡ ⏻

① **[PAUSE ❚❚]:**
Pour passer en mode pause à la lecture

② **[STOP ■]:**
Pour interrompre la lecture

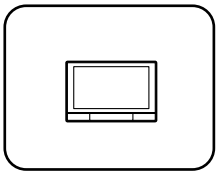
③ **[CHANNEL ∧, ∨]:**
Pour la syntonisation séquentielle des canaux

④ **[1-0, ≧10/ENTER]:**
Pour la syntonisation directe

⑥ **[SLOW/SEARCH ◀◀, ▶▶]:**
Pour l'avance rapide ou le rebobinage

⑦ **[PLAY ▶]:**
Pour lancer la lecture

Activation des fonctions d'un téléviseur



Pour la mise en/hors marche du téléviseur

TV ➡ ⏻

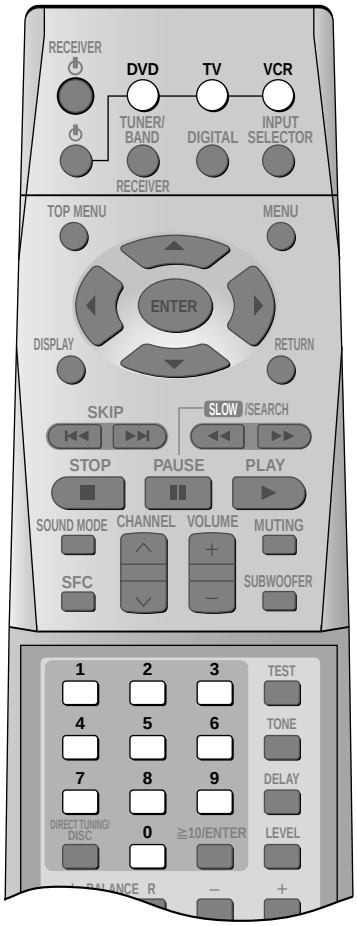
③ **[CHANNEL ∧, ∨]:**
Pour la syntonisation séquentielle des canaux

④ **[1-0, ≧10/ENTER]:**
Pour la syntonisation directe

⑤ **[– TV VOL +]:**
Pour le réglage de volume du téléviseur

⑧ **[TV/VIDEO]:**
Pour la sélection du mode d'entrée sur le téléviseur

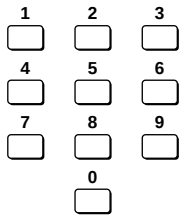
Cette télécommande peut piloter les appareils audiovisuels Technics et Panasonic dotés d'un capteur de signal. Il pourrait être nécessaire de modifier le code prédéfini.
Elle peut aussi prendre en charge des téléviseurs, des magnétoscopes et des lecteurs DVD d'autres marques. Se reporter au tableau ci-dessous pour connaître le code correspondant à l'appareil utilisé.



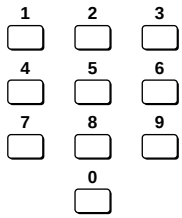
Modification des codes

Maintenir enfoncée la touche correspondant à l'appareil.

Entrer le premier chiffre.



Entrer le second chiffre.



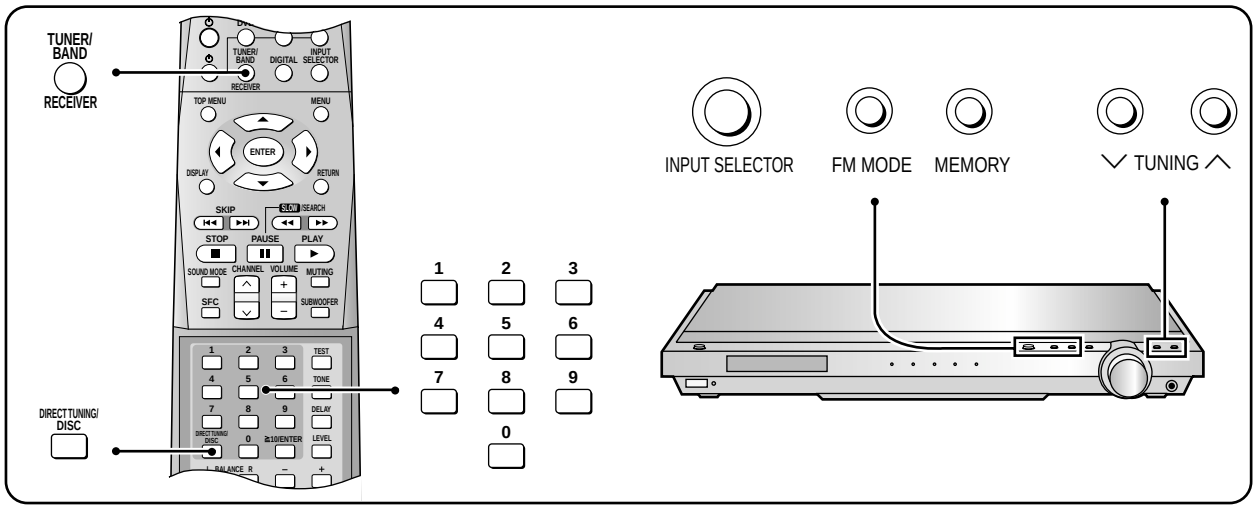
La télécommande envoie le signal de mise en/hors marche.
Si le code est le bon, l'appareil se met en/hors marche; sinon, essayer avec un autre code.

- Il est à noter que certains appareils ou certaines fonctions ne peuvent être pris en charge par la télécommande.
- Il est nécessaire de reprogrammer les codes après le remplacement des piles.

Tableau des codes

Téléviseur		Magnétoscope		Lecteur DVD	
Marque	N° de code	Marque	N° de code	Marque	N° de code
Panasonic	01, 02, 26	Panasonic	01, 02, 09, 33	Panasonic	01, 18
Fisher	14	Fisher	13, 14, 15, 18, 34	Denon	01, 17, 18
G.E.	02, 03, 07, 09	Funai	08, 30	Ferguson	02
GoldStar	07, 15	G.E.	02, 03, 11	Hitachi	11
Hitachi	05, 07	GoldStar	27	JVC	09
JVC	12	Hitachi	09, 10, 11	Kenwood	15
LXI	03, 06, 07, 10, 14, 15	JVC	19, 25, 31, 38, 39, 40	Mitsubishi	06
Magnavox	06, 07, 11, 15, 22	LXI	10, 13, 14, 15, 18, 27,	Nordmende	02
Mitsubishi	07, 15, 16, 21		30	Philips	04, 16
NEC	07, 15	Magnavox	02, 09, 12	Pioneer	03
Philco	06, 07	Mitsubishi	21, 22, 28, 29	Raite	13
Philips	06	NEC	19, 25, 31, 38	RCA	02
Pioneer	02, 10, 19	Philco	02, 09, 12, 30	Saba	02
Quasar	02	Philips	02, 09, 12	Sampo	14
RCA	03, 07, 09, 13, 23, 24,	Pioneer	09	Samsung	10
	25	Quasar	01, 02, 09, 33	Sharp	08
Sanyo	14	RCA	02, 03, 04, 09, 10, 11,	Sony	05
Sharp	08, 21		12, 23, 24, 26	Technics	01, 18
Sony	04	Sanyo	14, 18, 34	Thomson	02
Sylvania	06, 07, 15	Sharp	16, 17	Toshiba	04
Symphonic	17	Shintom	32	Yamaha	01, 18
Toshiba	10, 21	Sony	05, 06, 07, 35, 36, 37	Zenith	07, 12
Zenith	18, 20	Sylvania	02, 09, 12, 30		
		Symphonic	30		
		Toshiba	23, 24		
		Zenith	20		

Écoute de la radio



Syntonisation manuelle

Depuis la télécommande

1. **Appuyer sur [TUNER/BAND RECEIVER].**
   Sur chaque pression de la touche, la sélection de la bande change.
2. **Appuyer sur [DIRECT TUNING/DISC].**
3. **Appuyer sur les touches numériques correspondant à la fréquence de la station voulue.**
   Intervalles de syntonisation: FM–0,1 MHz, AM–10 kHz
   Exemple: Pour syntoniser 107,9 MHz, appuyer sur
   [1] → [0] → [7] → [9]
   L'indicateur "TUNED" s'allume lorsque la station est syntonisée.
   L'indicateur "STEREO" s'allume sur réception d'une émission FM diffusée en stéréo.

Nota

1. Si aucune touche n'est pressée pendant le clignotement du curseur, la fréquence de la station syntonisée précédemment apparaît sur l'affichage.
2. En cas d'erreur au moment de l'entrée de la fréquence, l'indication "ERROR" apparaît sur l'afficheur.

Sur l'appareil principal

1. **Appuyer sur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner "TUNER (FM)" ou "AM".**
   L'indication "FM" apparaît 2 secondes après avoir sélectionné "TUNER".
2. **Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner la fréquence de la station voulue.**
   Intervalles de syntonisation: FM–0,2 MHz, AM–10 kHz

Recherche automatique d'une station

Maintenir la touche [TUNING ∨ ou ∧] enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée change; la recherche est interrompue dès qu'une station émettrice est repérée. (En cas d'interférence, la syntonisation pourrait être interrompue.)

Pour une meilleure réception

- **Bande FM**
  Il est possible au besoin d'améliorer la réception dans la bande FM en passant dans le mode monaural.
  Appuyer sur [FM MODE].
  L'indicateur "MONO" s'allume.
  Pour annuler, appuyer de nouveau sur [FM MODE].

- **Renseignements utiles**
  Certains appareils peuvent causer des interférences lors de l'écoute radio. Dans un tel cas, couper le contact sur les appareils se trouvant à proximité (téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD et récepteurs de signaux de satellite) ou les éloigner des antennes.

Présyntonisation

Mise en mémoire automatique

1. **Appuyer sur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner "TUNER (FM)".**
2. **Appuyer sur [TUNING ∨ or ∧] pour syntoniser "FM 87.9 MHz".**
3. **Enfoncer la touche [MEMORY].**
   Les stations FM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 1 à 30.
4. **Appuyer sur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner "AM".**
5. **Appuyer sur [TUNING ∨ or ∧] pour syntoniser "AM 530 kHz".**
6. **Enfoncer la touche [MEMORY].**
   Les stations AM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 21 à 30. (Les stations FM à ces adresses seront remplacées le cas échéant.)

Pendant la mise en mémoire automatique, l'indicateur mémoire (M) clignote et les fréquences des stations défilent à l'affichage. Au moment de la mise en mémoire d'une station, l'indicateur mémoire et le numéro de l'adresse mémoire s'affichent pendant une seconde.
La dernière station mémorisée s'affiche une fois la mise en mémoire terminée.

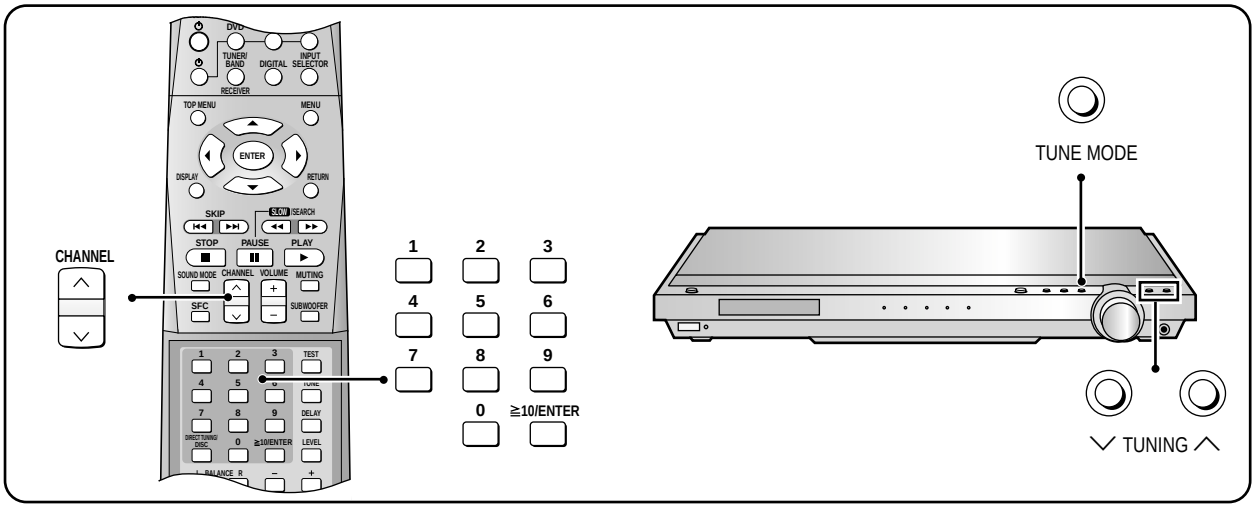
Présyntonisation manuelle

Mettre les stations en mémoire une à la fois.

1. **Syntoniser la station.**
2. **Appuyer sur [MEMORY].**
3. **Appuyer sur [TUNING ∨ or ∧] pour sélectionner une adresse mémoire.**
4. **Appuyer sur [MEMORY].**

Renseignements utiles

Les stations FM peuvent également être mises en mémoire en mode monaural.



Sélection de l’adresse mémoire

Depuis la télécommande

Appuyer sur [CHANNEL ∧ ou ∨].

ou

Appuyer sur les touches numériques.

Pour les adresses 1 à 9, appuyer sur la touche numérique correspondante.

Pour les adresses 10 et supérieures, appuyer sur [≧10/ENTER], puis sur les deux chiffres.

Exemple: Pour sélectionner l’adresse 21:

[≧10/ENTER] → [2] → [1]

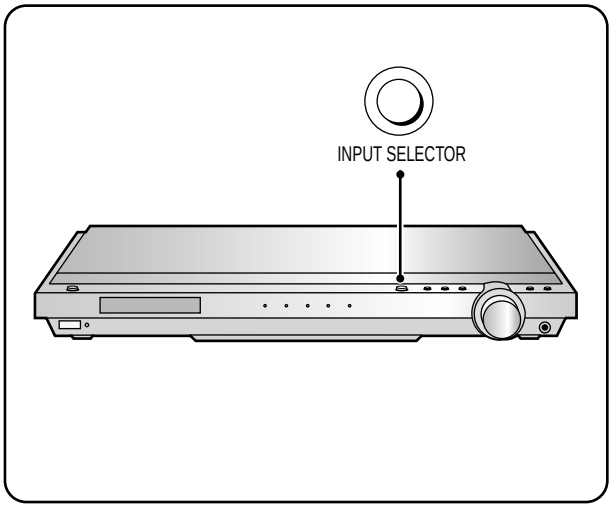
Sur l’appareil principal

1. **Appuyer sur [TUNE MODE].**
   Le numéro de l’adresse mémoire clignote pendant environ 5 secondes.
2. **Appuyer sur [TUNING ∨ or ∧].**
   Enfoncer les touches pour passer plus rapidement d’une adresse mémoire à une autre.

Renseignements utiles

Même si le cordon d’alimentation de l’appareil est débranché, les stations demeurent en mémoire pendant environ deux semaines.

Enregistrement



Enregistrement sur un magnétoscope

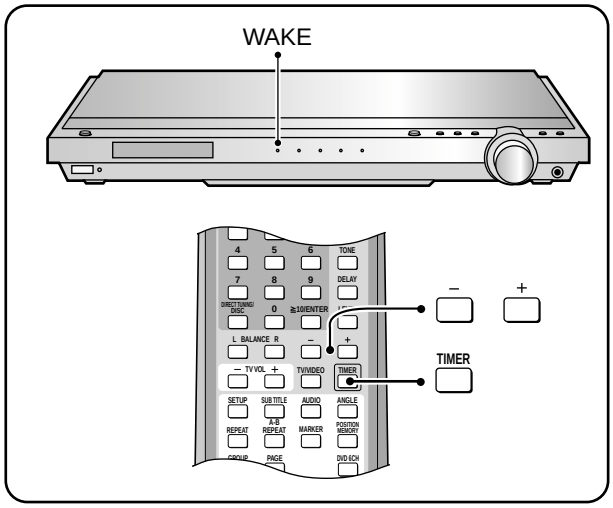
Il est possible d'enregistrer sur un magnétoscope raccordé à la prise VCR OUT.
Se reporter au manuel d'utilisation de l'appareil utilisé pour plus de détails sur les modalités d'enregistrement.
Lors d'un enregistrement avec un magnétoscope, il est possible d'enregistrer n'importe quelle source sauf celle du magnétoscope.

1. **Appuyer sur le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner la source à enregistrer.**
2. **Commencer l'enregistrement.**
   Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.
3. **Mettre la source à enregistrer en marche.**
   Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.

Nota

- Il n'est pas possible d'enregistrer une source raccordée à une prise numérique.
  Lors d'un enregistrement d'un DVD ou de la télévision, s'assurer que la source est raccordée aux prises analogiques correspondantes et que l'entrée "ANALOG" est sélectionnée.
- Lors de la sélection du mode DVD 6CH, seul le son des canaux avant gauche et droit est enregistré.

Fonction de minuterie



La minuterie-sommeil peut couper le contact après une durée déterminée et la minuterie de mise en marche différée peut l'établir. Les minuteries ne peuvent pas être utilisées conjointement.
Elles ne contrôlent aucuns autres composants.

1. **Appuyer sur [TIMER] pour sélectionner une minuterie.**
   SLEEP → WAKE → OFF
   (minuterie-sommeil) (mise en marche différée) (désactivée)

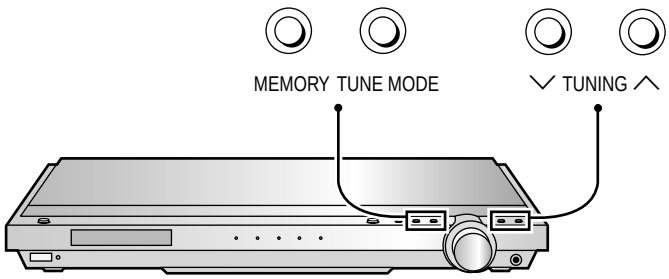
2. En moins de 5 secondes
   Appuyer sur [–] ou [+] pour sélectionner la durée requise.
   L'affichage change de la manière suivante:
   SLEEP (minuterie-sommeil) (en minutes)
   30 ↔ 60 ↔ 90 ↔ 120
   WAKE (mise en marche différée) (en heures)
   5H ↔ 6H ↔ 7H ↔ 8H ↔ 9H ↔ 10H

   - La minuterie-sommeil est immédiatement activée.
   - La minuterie de mise en marche différée est activée lors de la mise en attente de l'appareil. (L'indicateur "WAKE" s'allume.)

Vérification du réglage
Appuyer une fois sur [TIMER].
- Lors du réglage de la minuterie-sommeil, la durée restante apparaît.
- Lors du réglage de la minuterie de mise en marche différée, le réglage apparaît.

Modification du réglage
Recommencer la procédure depuis le début.

Autres réglages



Description des réglages

Ⓐ DR COMP - Compression de la dynamique

Changer ce paramètre pour une écoute à faible volume (pendant la nuit par exemple), sans affecter la clarté du rendu. Cette fonction est utilisable avec des sources Dolby Digital. Elle atténue le niveau crête des passages intenses sans affecter le champ sonore.

OFF (Désactivé): La source musicale est reproduite avec sa dynamique originale (réglage par défaut).

STANDARD: Niveau recommandé par le producteur de la source.

MAX: La compression maximale possible (recommandé pour une écoute nocturne).

Ⓑ D-INPUT - Entrée numérique

Il est possible de changer les réglages de l'entrée numérique pour le lecteur DVD ou le téléviseur. Par exemple, si l'appareil n'a pas de prise de sortie optique, sélectionner l'entrée coaxiale. (Il est à noter qu'une des prises ne sera pas utilisée, quel que soit le réglage.)

Les réglages par défaut sont: DVD: OPT 1
TV: OPT 2

Ⓒ LIGHT - Luminosité de l'affichage

Il est possible d'éteindre l'éclairage de l'affichage lors du visionnement dans l'obscurité.

Réglage par défaut: ON (allumé).

Ⓓ A/D ATT - Atténuateur A/D

Activer l'atténuateur A/D si l'indicateur de surcharge "OVERFLOW" s'allume fréquemment lors de l'utilisation de l'entrée analogique 2 canaux ou DVD 6CH.

Réglage par défaut: OFF.

Ⓔ PL Ⅱ MODE - Mode Dolby Pro Logic Ⅱ

Il y une différence dans la qualité sonore entre Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic Ⅱ. Pour des effets similaires à Dolby Pro Logic, modifier le réglage à "PL".

Réglage par défaut: MOVIE.

Modification des réglages

1. Appuyer simultanément sur [MEMORY] et [TUNE MODE] pour entrer le mode de paramétrage.

2. Appuyer sur [MEMORY] pour sélectionner la rubrique à modifier.

3. Modifier les réglages.

Ⓐ DR COMP

Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner "OFF", "STANDARD" ou "MAX".

Ⓑ D-INPUT

① Appuyer sur [TUNE MODE] pour sélectionner "DVD" ou "TV".

② Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner "OPT" ou "COAX".

Ⓒ LIGHT

Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

Ⓓ A/D ATT

Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner "OFF" ou "ON".

Ⓔ PL Ⅱ MODE

Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner "MOVIE" ou "PL".

4. Appuyer simultanément sur [MEMORY] et [TUNE MODE] pour quitter le mode de paramétrage.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, *veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.*

Problèmes communs		Page(s)
Absence d'alimentation.	● Vérifier que le cordon est branché.	7
Absence de son.	● Monter le volume. ● Vérifier les raccordements des enceintes et de tout autre équipement. ● Sélectionner la source appropriée. ● Sélectionner l'entrée numérique (D-INPUT) appropriée au raccordement qui a été fait. ● Vérifier que l'appareil est en mesure de décoder les signaux numériques qui lui sont acheminés. ● Désactiver PCM FIX ou DTS FIX.	10 5–7 10 21 11 10
Interruption du son. L'indication "F 61" ou "F 61 SD" s'affiche pendant environ une seconde puis le contact est coupé.	● Identifier le problème et y remédier, puis rétablir le contact. Causes possibles: –Court-circuitage des fils négatif et positif des enceintes, –Utilisation d'enceintes d'une impédance nominale inférieure à celle prescrite, –Signal trop intense pour les enceintes, –Utilisation de l'appareil à une température ambiante trop élevée. ● Contacter un détaillant si le problème survient de nouveau après le rétablissement du contact.	 5 5 – – –
L'indication "F 70" s'affiche.	● Couper le contact, débrancher le cordon d'alimentation et contacter un détaillant.	–

Modes de rendu sonore		Page(s)
Aucun son sur les enceintes ambiophoniques, centre ou d'extrêmes-graves.	● Vérifier les paramètres relatifs à la taille des enceintes. ● Vérifier le mode de rendu sonore.	8 10
Les modes de rendu sonore ne peuvent pas être sélectionnés.	● Désactiver l'entrée DVD 6CH. ● Le processeur numérique de signal (DSP) se règle sur le mode "STEREO" en présence d'un signal d'entrée PCM dont la fréquence d'échantillonnage est 96 kHz ou 88,2 kHz.	12 11

Radio		Page(s)
Aucune émission ne peut être captée ou la réception est de piètre qualité (bruit et interférence).	● Raccorder l'antenne appropriée. (Il se peut qu'il soit nécessaire de recourir à une antenne extérieure ou à une antenne comportant un plus grand nombre d'éléments.) ● Ajuster l'orientation de l'antenne FM ou AM. ● Atténuer la réponse dans les aigus. ● Couper le contact sur les appareils se trouvant à proximité (téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD et récepteurs de télévision par satellite). ● Éloigner l'antenne de tout cordon d'alimentation, câble, fil et appareil électroménager.	7 7 12 – –

Fonction de réenclenchement

Lorsque l'appareil est sous tension

Tout en maintenant la touche [TUNING ∧] enfoncée, appuyer sur [POWER ⏻/I].

"RESET" apparaît à l'affichage.

Cela a pour effet de rappeler tous les réglages implicites.

Cependant, les stations préréglées en mémoire ne seront pas effacées.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Nettoyer l'appareil avec le tissu de nettoyage fourni.

● Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.

Données techniques (IHF'78)

■ SECTION AMPLI

Puissance de sortie min. eff. nominale, avec onde sinusoïdale, de 20 Hz à 20 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,9 %
100 W par canal (6 Ω)

Puissance de sortie continue à 1 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,3 %
100 W par canal (6 Ω)

Distorsion harmonique totale	
puissance nominale à 20 Hz–20 kHz	0,9 % (6 Ω)
demi-puissance à 1 kHz	0,08 % (6 Ω)
Puissance de sortie à 1 kHz avec chaque canal en circuit distorsion harmonique totale de 0,9 %	
avant	2 x 100 W (6 Ω)
centrale	100 W (6 Ω)
ambiophonique	2 x 100 W (6 Ω)
Impédance de charge	
avant	6–8 Ω
centrale	6–8 Ω
ambiophonique	6–8 Ω
Réponse de fréquence	
DVD/DVD 6CH, VCR, TV	10 Hz–44 kHz, ±3 dB
Sensibilité d'entrée	
DVD/DVD 6CH, VCR, TV	27 mV (200 mV, IHF '66)
Rapport signal/bruit (IHF A)	
DVD, TV (DIGITAL INPUT)	90 dB (98 dB, IHF '66)
Impédance d'entrée	
DVD/DVD 6CH, VCR, TV	22 kΩ
Tonalités	
Graves	50 Hz, +10 à –10 dB
Aigus	20 kHz, +10 à –10 dB
Réponse en fréquence de l'enceinte d'extrêmes-graves (–6 dB)	7–200 Hz

Entrée numérique	
Optique	2
Coaxìale	1

■ SECTION BLOC D'ACCORD FM

Gamme de fréquences	87,9–107,9 MHz
Sensibilité	11,2 dBf (2 µV, IHF '58)
Sensibilité au seuil de 50 dB	
MONO (MONO)	18,3 dBf (4,5 µV, IHF '58)
STÉRÉO (STEREO)	38,3 dBf (45 µV, IHF '58)
Distorsion harmonique totale	
MONO (MONO)	0,2 %
STÉRÉO (STEREO)	0,3 %
Rapport signal/bruit	
MONO (MONO)	73 dB
STÉRÉO (STEREO)	67 dB
Réponse de fréquence	20 Hz–15 kHz, +1 dB, –2 dB
Sélectivité d'alternance par canal	65 dB
Rapport de rétention	1,5 dB
Facteur de réjection à 98 MHz	40 dB
Réjection de réception non sélective à 98 MHz	75 dB
Suppression AM	50 dB
Séparation stéréophonique	
1 kHz	40 dB
10 kHz	30 dB
Borne d'antenne	75 Ω (non équilibré)

■ SECTION BLOC D'ACCORD AM

Gamme de fréquences	530–1710 kHz
Sensibilité	20 µV, 330 µV/m
Sélectivité	55 dB
Réjection de la F.I. à 1000 kHz	50 dB

■ SECTION VIDÉO

Tension de sortie à 1 V d'entrée (non équilibrée)	1±0,1 V c-à-c
Tension de sortie maximale	1,5 V c-à-c
Impédance d'entrée/sortie	75 Ω

■ DIVERS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	115 W
Dimensions (L x H x P)	430 x 52 x 334 mm (16-15/16 po x 2-1/16 po x 13-5/32 po)
Poids	3,5 kg (7,7 lb)

Consommation en mode attente: 1 W

Remarques:
1. Données sous réserve de modifications.
   Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un spectroscope numérique.

Service après-vente

1. **En cas de dommage —** Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation —** Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange —** S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité —** Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

© 2002 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon